

MOD : WR-LV41-PW

Production code : XDLM C400 WPAE



WR-LV41-PW

Mobiles und autonomes Handwaschbecken



EN

Installation Guide & User Manual



FR

Guide d'Installation & Manuel d'Utilisation



NL

Installatiehandleiding & gebruikershandleiding



ES

Guía de Instalación & Manual del Usuario



IT

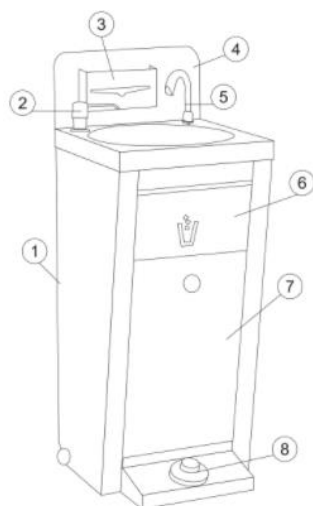
Guida all'installazione & Manuale Utente



DE

Installationsanleitung & Benutzerhandbuch

WR-LV40-PM



1. Handwaschbecken mit Becken
2. Seifenspender
3. Papierspender
4. Spritzschutz
5. Schwenkbarer Schwanenhalsshahn
6. Schwingtür
7. Vordere Palette mit Abfallkorb
8. Fußwasserpumpe

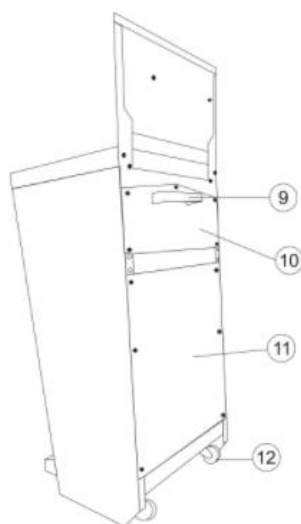


Fig.1

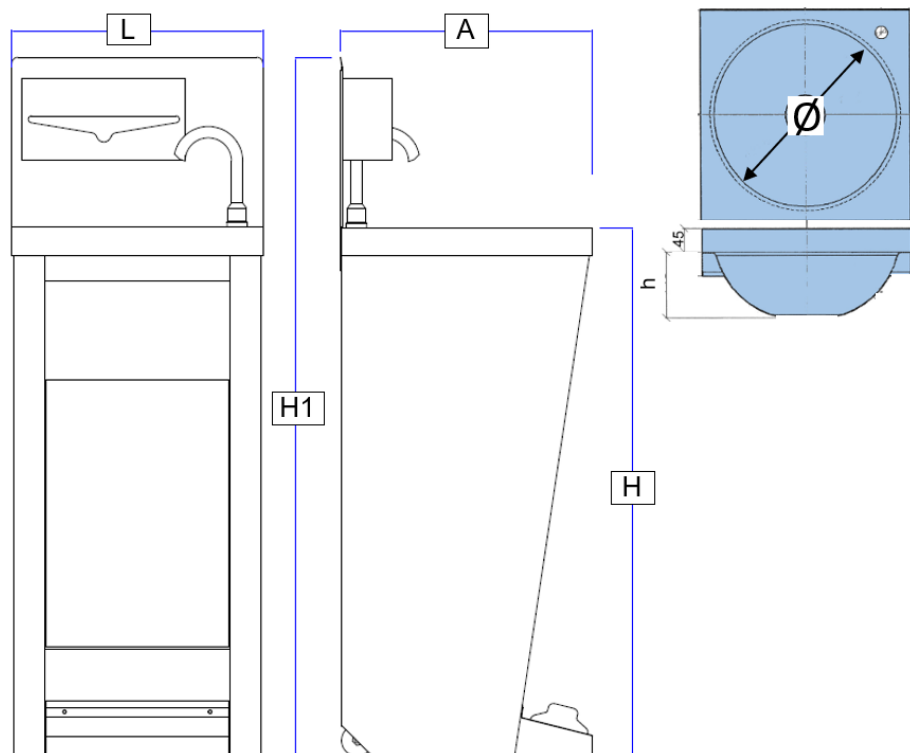


Fig.2

		Dimensions (mm)						
		Hand Wash			Basin			
MOD.	KG	L	W	H	$\varnothing$	l	w	h
WR-LV41-PW	16	400	400	840	350	-	-	150

Table 1

Wir behalten uns das Recht vor, Spezifikationen zum Zweck der Produktverbesserung ohne Vorankündigung zu ändern.

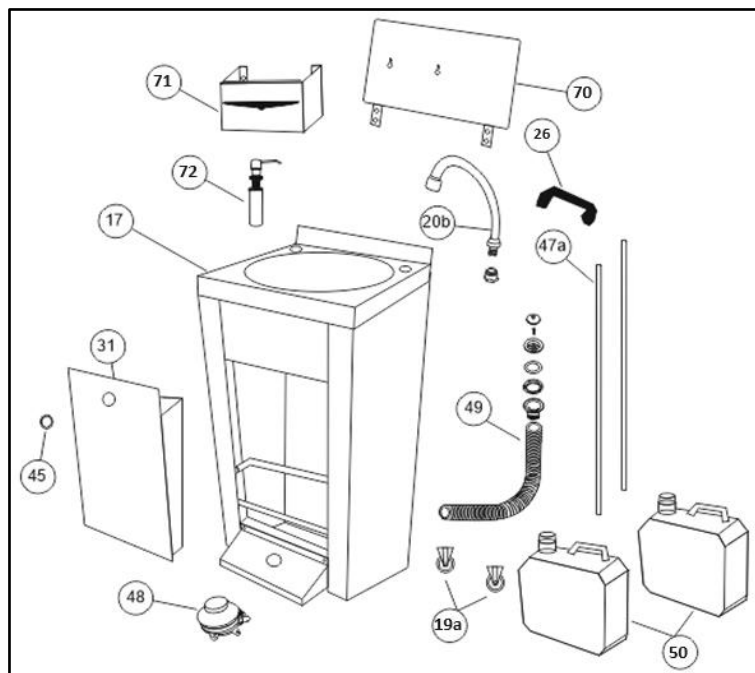


Fig. 3



BEMERKUNG!

Wenn Sie ein Bauteil bestellen möchten, müssen sie folgende Angaben machen:

- ✓ Modell
- ✓ Seriennummer
- ✓ Ersatzteilnummer

Verpackungsinhalt

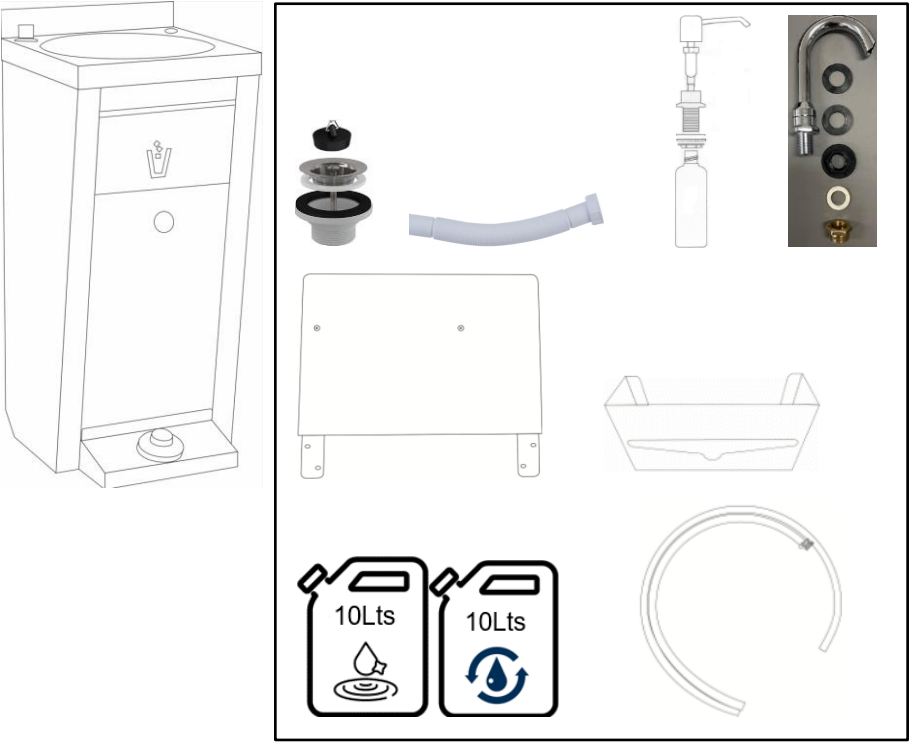


Fig. 4

Please notify the seller or distributor on the day of receipt if anything is missing or damaged.

Empfohlene Werkzeuge

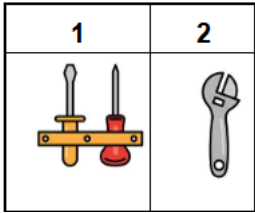


Fig.5

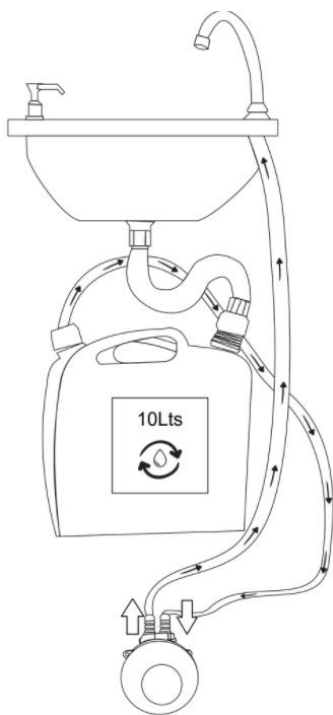


Fig.6

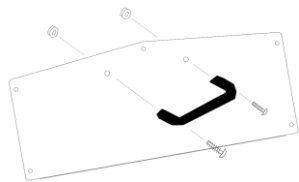


Fig.7

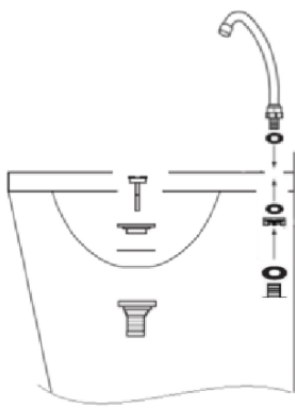


Fig.8

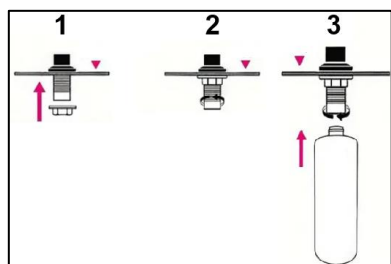


Fig.9

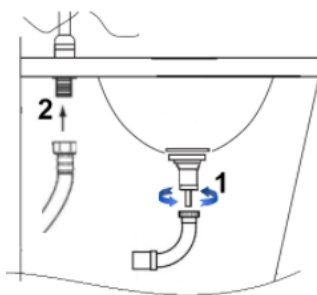


Fig.10

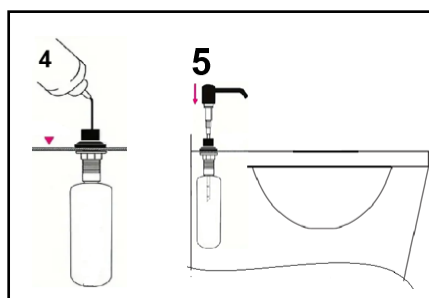


Fig.11

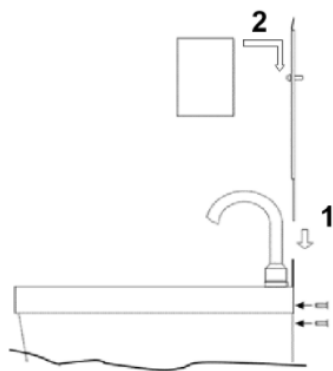


Fig.12

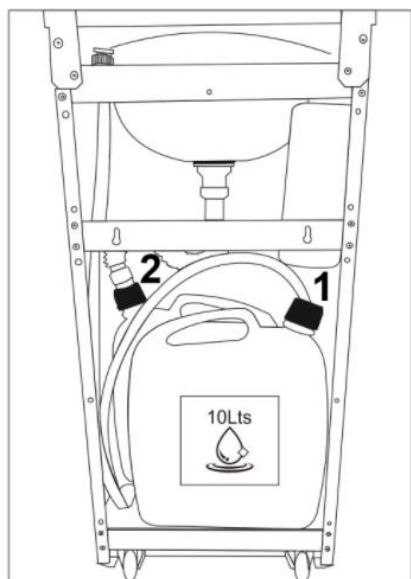


Fig.13

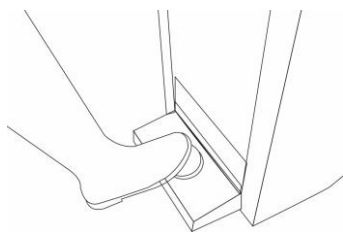


Fig 14

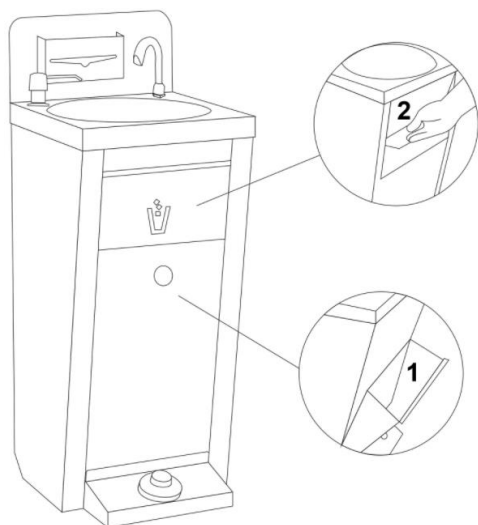


Fig 15

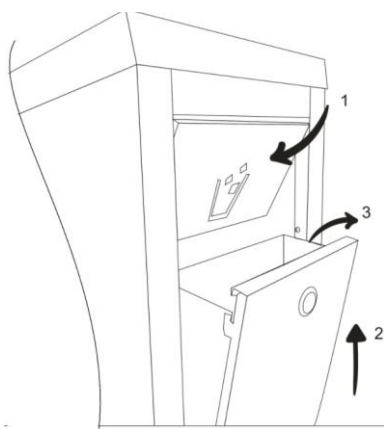


Fig.16

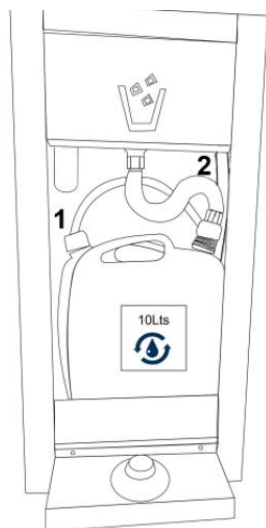


Fig.17

DE

INHALTSVERZEICHNIS

1. EINFÜHRUNG

- 1.1. Symbole und Zeichen
- 1.2. Zweck der Nutzung

2. ALLGEMEINE SICHERHEITSINFORMATIONEN

3. INSTALLATION UND VERWENDUNG

4. REINIGUNG

5. WARTUNG UND ANOMALIEN

6. GEWÄHRLEISTUNG UND HAFTUNG

7. RECYCLING

1. EINFÜHRUNG



Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie dieses Produkt installieren und benutzen, auch wenn Sie glauben, mit dieser Art von Installationen vertraut zu sein. Bewahren Sie die Montageanleitung an einem sicheren Ort auf, damit Sie sie auch in Zukunft zur Hand haben. Im Falle der Weitergabe oder des Verkaufs des Produkts an Dritte muss diese Anleitung mitgeliefert werden.

Registrieren Sie zu Ihrer Erleichterung die Modell- und Seriennummer (auf dem Typenschild des Produkts). Diese beiden Nummern sollten immer angezeigt werden, wenn Sie Fragen zum Produkt haben oder Hilfe/Wartung benötigen.

Dieses Produkt wurde von qualifizierten Personen unter Verwendung hochwertiger Materialien hergestellt, die gewährleisten, dass Sie ein tolles Produkt erworben haben!!!

1.1. Symbole und Zeichen

In diesem Handbuch und auf Etiketten, die sich auf dem Produkt befinden, werden Symbole verwendet, um wichtige Sicherheitshinweise und Ratschläge in Bezug auf das Gerät hervorzuheben. Die Anweisungen müssen sehr sorgfältig befolgt werden, um das Risiko von Unfällen, Personen- oder Sachschäden zu vermeiden.



WARNUNG! Dieses Symbol weist auf Risiken hin, die zu Verletzungen oder zum Tod führen können.



VORSICHT! Dieses Symbol weist auf eine potenziell gefährliche Situation hin, die vermieden werden muss. Die Nichtbeachtung kann zu leichten bis mittelschweren Verletzungen führen.



HINWEIS! Dieses Symbol hebt wichtige Empfehlungen und Informationen für die effektive Nutzung des Geräts und die Minimierung möglicher Störungen hervor.

1.2. Zweck der Nutzung



VORSICHT!

Das Handwaschbecken ist ausschließlich zum Waschen der Hände, Arme und des Gesichts bestimmt.

Dieses Produkt ist für die Verwendung in Außen- und/oder Innenbereichen vorgesehen, wenn keine Wasserversorgung in der Nähe vorhanden ist.

Der Betrieb des Geräts zu einem anderen Zweck gilt als Missbrauch des Geräts. Für den unsachgemäßen Gebrauch des Geräts haftet ausschließlich der Benutzer r.

2. ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

Befolgen Sie die folgenden Anweisungen, um einen korrekten Zusammenbau und Betrieb dieses Produkts zu gewährleisten

- Überprüfen Sie vor der Installation des Geräts, ob das Produkt äußerlich sichtbar beschädigt ist, und wenden Sie sich in diesem Fall an den Verkäufer/Vertreiber.
- Das Produkt ist mit einer Plastikfolie geschützt, die seine Struktur umgibt. Achten Sie darauf, dass Sie diese vor der Installation entfernen.
- Installieren Sie dieses Produkt NICHT auf unebenen oder instabilen Oberflächen und stellen Sie sicher, dass die Oberfläche das Gewicht des Geräts bei voller Wasserfüllung sicher tragen kann.
- Kinder sollten bei der Benutzung des mobilen Handwaschbeckens beaufsichtigt werden.
- Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch IMMER, dass alle Komponenten sauber, intakt und fest angezogen sind. Andernfalls reinigen Sie sie.
- Bewegen Sie das Gerät immer mit leerem Reinwasser- und Schmutzwasserbehälter. Kippen Sie das Gerät leicht nach hinten und benutzen Sie die Rollen, um es auf einer ebenen Fläche zu bewegen.
- Diese tragbare Handwaschanlage ist nur zur Verwendung geeignet, wenn keine Gefahr besteht, dass das Gerät durch seine Umgebung beeinträchtigt wird.
- Der Zusammenbau der Komponenten kann grundlegende mechanische Fähigkeiten erfordern.
- Die ordnungsgemäße Montage liegt in der Verantwortung des Installateurs.
- Produktfehler, die auf eine unsachgemäße Installation zurückzuführen sind, fallen nicht unter die Garantie.
- Tragen Sie IMMER eine für Ihre Aufgabe geeignete persönliche Schutzausrüstung (PSA).
- Bewahren Sie diese Installations- und Betriebsanleitung zum späteren Nachschlagen auf.

3. INSTALLATION UND VERWENDUNG

Bevor Sie mit der Installation des Produkts beginnen, lesen Sie bitte alle Installationsschritte durch und vergewissern Sie sich, dass Sie sie verstanden haben.

Die Installation und Wartung sollte von einem qualifizierten Techniker gemäß den mitgelieferten Anweisungen und in Übereinstimmung mit den gesetzlichen Vorschriften des jeweiligen Landes durchgeführt werden.

Eine falsche Montage kann zu irreparablen Schäden an den Bauteilen führen. Reklamationen, die auf eine unsachgemäße Montage zurückzuführen sind, fallen nicht unter die Garantie.



WARNUNG

Bewegen Sie das Gerät immer mit leerem Reinwasser- und Schmutzwasserbehälter. Kippen Sie das Gerät leicht nach hinten und benutzen Sie die Rollen, um es auf einer ebenen Fläche zu bewegen.



HINWEIS!

Das Handwaschbecken wird mit den vom Hersteller hergestellten Pumpenanschlüssen gemäß dem in Abb.6 gezeigten Schema geliefert.

Alle anderen Komponenten müssen von einem Techniker mit Grundkenntnissen in Mechanik und Klempnerei montiert werden.

Seien Sie nicht beunruhigt, wenn sich Wasser in den Tanks oder Leitungen des Geräts befindet; dies ist normal und Teil der Qualitätskontrolle.

Vergewissern Sie sich, dass der Boden, auf dem das Produkt installiert werden soll, eben und stabil ist.

SCHRITT 1

- Entfernen Sie die obere Rückwand (Nr. 10) durch Lösen der Schrauben und auch die Frontplatte (Nr. 7) wie in Abb. 16 gezeigt. Auf diese Weise haben Sie Zugang zu allen Zubehörteilen im Inneren des Geräts und zu deren Montage.
- Sobald die Frontplatte entfernt wurde:
 - ✓ nehmen Sie die Zubehörbox heraus;
 - ✓ Ziehen Sie den Saugschlauch vom Reinwassertank ab, ohne den Schraubverschluss zu entfernen;
 - ✓ Entfernen Sie den Schlauch/Siphon aus dem Abwassertank, indem Sie die Schraubkappe lösen. Lösen Sie den Schlauch nicht von der Schraubkappe.
 - ✓ nehmen Sie beide Behälter aus dem Gerät heraus.
- Montieren Sie den Kunststoffgriff mit den 2 Schrauben und Muttern, die im Griff vormontiert sind, in die obere echte Platte (Abb. 7).
- Montieren Sie den schwenkbaren Schwanenhals-Hahn, setzen Sie die Dichtung in den Gewindeeingang des schwenkbaren Hahns und schrauben Sie das Messing-Reduzierstück 3/4" x 1/2" ein. Danach montieren Sie auch das Entleerungsventil wie in Abb.8 dargestellt.
- Montieren Sie die Seifenflasche (Abb. 9). Setzen Sie den Pumpenkopf noch nicht in die Flasche ein.

- Führen Sie das Dichtungsmittel (das zusammen mit dem Ablassventil in der Plastiktüte mitgeliefert wurde) in den Siphonschlauch ein und schließen Sie ihn mit der Siphonmutter an das Ablassventil an (Abb.10-1).
- Ziehen Sie das Ende des längeren Schlauchs am Anschlussstück des Schwenkwasserhahns fest (Abb. 10-2).
- Füllen Sie die Flüssigseife in die Flasche, stecken Sie das "flache Ende" des Pumpenschlauchs/Stiels in die Pumpe und setzen Sie das Spenderset in die Flasche ein (Abb.11).
- Schieben Sie die Aufkantung auf den Hauptkörper. Sobald sich die Aufkantung in der richtigen Position befindet, werden die 4 Schraubenlöcher ausgerichtet. Befestigen Sie die Aufkantung mit den 4 in den Löchern vormontierten Schrauben (Abb.12-1)
- Hängen Sie den Papierspender in die vorbereiteten Schrauben in der Aufkantung ein und ziehen Sie diese ggf. fest (Abb.12-2).

SCHRITT 2



HINWEIS!

Die Wasserbehälter SOLLTEN in der in Abb. 13 (Rückansicht) oder Abb. 17 (Vorderansicht) gezeigten Position aufgestellt werden, um eine größere Effizienz und Haltbarkeit des Produkts zu gewährleisten.

Bevor Sie die obere Hecktür wieder anbringen, sollten Sie die Fußpumpe betätigen und Wasser durch das Gerät laufen lassen.

- Füllen Sie den Behälter mit sauberem Wasser und führen Sie den Saugschlauch durch das vorhandene Loch des Schraubverschlusses ein. Achten Sie darauf, dass die Schlauchspitze am Boden des Behälters platziert ist, um so viel Wasser wie möglich zu entfernen. Setzen Sie den Behälter in das Gerät ein, indem Sie ihn gegen die Rückseite legen und so, dass sich der Hals unter der Seifenflasche des Behälters befindet (die korrekte Position ist in Abb.13-1 und Abb.17-1 dargestellt).
- Stellen Sie den Abwassertank gegen den Schmutzwasserbehälter (in der Nähe der Frontplatte), und zwar so, dass der Hals zu der Seite zeigt, an der sich der Wasserhahn befindet (siehe Abb.13-2 und Abb.17-2). Schrauben Sie den Tankdeckel mit dem bereits montierten flexiblen Schlauch (Siphon) wieder auf und achten Sie darauf, dass er gut sitzt, damit kein Wasser überläuft.
- Stellen Sie Ihren Fuß über die Pumpe (Abb. 14) und betätigen Sie sie durch mehrmaliges Zusammendrücken und langsames Loslassen des Fußes, bis das Wasser aus dem Wasserhahn kommt.
- Prüfen Sie, ob es keine Wasserlecks gibt.

Wenn alle oben genannten Schritte erfolgreich abgeschlossen sind, setzen Sie die obere echte Rückwand wieder ein (mit dem bereits montierten Griff - Abb. 7) und befestigen Sie sie mit den 5 Schrauben.

- Ziehen Sie die Frontplatte ab und werfen Sie den Müllbeutel in den Mülleimer, der an der Innenseite der Frontplatte angeschweißt ist (Abb.15-1).
- Drücken Sie die Schwenktür, um die Papierhandtücher wegzuworfen (Abb.15-2)
- Legen Sie die Papierhandtücher in den Papierspender (Nº.3).

Das Produkt ist nun gebrauchsfertig.



HINWEIS!

Nach der Installation und/oder nach dem Nachfüllen muss die manuelle Fußpumpe mehrmals angesaugt werden, um die Luft aus den Schläuchen zu entfernen. Wiederholen Sie den Vorgang, bis das Wasser aus dem Hahn kommt.

Bei normalem Gebrauch des Produkts kann der Zugang zu den Behältern von der Vorderseite des Produkts aus erfolgen.

Entfernen Sie die Frontplatte wie in Abb. 16 gezeigt.

- Wenn der Wasserbehälter leer ist, nehmen Sie ihn vom Gerät ab, ziehen Sie den Schlauch aus dem Hals (ohne den Schraubverschluss zu entfernen) und füllen Sie ihn mit sauberem Wasser auf.
- Stecken Sie den sauberen Wasserschlauch wieder in den Hals des Behälters und durch das Loch der Schraubkappe.

Vergewissern Sie sich, dass der Wasserreinigungsbehälter in der in Abb. 17-1 gezeigten Position aufgestellt ist.

- Wenn der Abwasserbehälter voll ist, entfernen Sie den Schlauch/Siphon, indem Sie den Deckel des Behälters abschrauben, und nehmen Sie ihn dann aus dem Gerät heraus.
- Entsorgen Sie das Abwasser an dem für Abwasser vorgesehenen Ort.

Vergewissern Sie sich, dass der Abwasserbehälter in der in Abb. 17-2 gezeigten Position steht, und schrauben Sie den Deckel mit dem bereits montierten flexiblen Schlauch (Siphon) wieder auf.

4. REINIGUNG UND ENTKALKUNG



VORSICHT!

Verwenden Sie **NIEMALS** Scheuermittel, Lösungsmittel oder Säuren.

- Reinigen Sie die Außenflächen des Geräts nach Bedarf mit einem feuchten Tuch und einem geeigneten Reinigungsmittel.
- Reinigen Sie den Wasserhahn auch mit einem Reinigungsmittel, das für die Reinigung von Edelstahl geeignet ist, und spülen Sie ihn dann ab und wischen Sie ihn mit einem trockenen, weichen Tuch ab.
- Waschen Sie beide Kanister jedes Mal, wenn Sie Wasser nachfüllen (sauberes Wasser) und ausgießen (Abwasser).



HINWEIS!

Bei Kalksteinflecken mischen Sie einfach Backpulver und Wasser zu einer Paste und verteilen sie auf dem Waschbecken. Backpulver ist ein hervorragendes Mittel zur Entfernung von Wasser-, Lebensmittel- und Fettflecken.

Es gibt auch auf dem Markt erfolgreiche Entkalkungsprodukte für Edelstahl, die zu diesem Zweck verwendet werden können.

5. WARTUNG UND ANOMALIEN

Führen Sie eine regelmäßige Überprüfung des Geräts durch, um eine längere Lebensdauer der Komponenten zu gewährleisten. Dies muss von einem qualifizierten Techniker durchgeführt werden.

- Alle technischen Eingriffe sowie Montage und Wartung dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch Reparaturen und andere Eingriffe von nicht qualifizierten Personen entstehen. Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile.
- Jede Reparatur, die von nicht autorisierten Personen durchgeführt wird, führt zum Erlöschen der Garantie.

Mögliche Fehler und Lösungen:

Versagen	Mögliche Ursachen	Zu ergreifende Maßnahmen
Wasseraustritt an den Verbindungsstellen von Schläuchen mit anderen Bauteilen. Wasseraustritt aus der Leitung.	O-Ringe sind verschlissen oder locker. Die Metallklammern sind nicht fest genug angezogen. Es gibt keine Versiegelung oder sie befindet sich nicht in der richtigen Position. Rohre mit kleinen Rissen oder Löchern	Ersetzen Sie die O-Ringe. Ziehen Sie die Klemmen fest. Überprüfen Sie die Anschlüsse. Ersetzen Sie die Schläuche
Wasseraustritt am Wasserhahn.	Die internen O-Ringe des Wasserhahns sind verschlissen oder locker	Wenden Sie sich an einen Klempner, um den Wasserhahn zu reparieren oder auszutauschen.
Es kommt kein Wasser aus dem Wasserhahn.	Die Versorgung der Wasserfußpumpe ist defekt.	Wenden Sie sich an einen Klempner, um die Teile zu reparieren oder auszutauschen

Der Hersteller empfiehlt die Verwendung von Originalteilen.

6. GEWÄHRLEISTUNG UND HAFTUNG

Die Garantie gilt für 1 Jahr ab dem Kaufdatum und deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Die Garantie beschränkt sich auf den Ersatz von fehlerhaften Teilen oder Produkten und schließt jegliche Folgeschäden oder -kosten aus, die dem Käufer entstehen.

Der Hersteller haftet nicht für Schäden oder Störungen, die durch:

- Mängel, die durch fehlerhafte Installation, unzureichende Wartung, unsachgemäßen Gebrauch oder normale Abnutzung entstehen, sind von der Garantie ausgeschlossen;
- Verstoß gegen die Hinweise zur Bedienung und Reinigung;
- eine andere als die vorgesehene Verwendung;
- vom Nutzer vorgenommene Änderungen;
- Verwendung von unzureichenden Ersatzteilen;
- Wir empfehlen die Verwendung von Originalteilen.

Technische Änderungen, die der Weiterentwicklung und Verbesserung der Gebrauchseigenschaften dienen, behalten wir uns vor.

7. RECYCLING

Entsorgen Sie die Verpackung, das Schutzmaterial und dieses Produkt nicht im Hausmüll. Befolgen Sie die Vorschriften und Gesetze der EU und Ihres Landes, und entsorgen Sie sie in einer ordnungsgemäß zugelassenen Sammel-/Recyclingstelle.

Der Hersteller lehnt jede Verantwortung für eventuelle Druck- und/oder Schreibfehler in dieser Bedienungsanleitung ab.

Der Hersteller kann jederzeit und ohne Vorankündigung Änderungen an den Merkmalen und Daten dieses Dokuments vornehmen, um die Qualität seiner Produkte weiter zu verbessern; daher kann dieses Handbuch nicht als Vertrag gegenüber Dritten betrachtet werden.